

中國簽證收費方法將有大幅調整——為與美國「對等」

【大底特律時報記者曾文逸報導】近從中國駐芝加哥總領事館獲悉,美國公民辦理 中國簽證的收費方法將有大幅度調整。總領事館的網站于 2007 年 7 月 6 日公佈如下:

關於調整美國公民赴華簽證費的通知 根據外交部通知,自 2007 年 8 月 1 日起,按對等收費原則,美國公民赴華簽證費標準調整如下:

- 一、美國公民申請來華簽證,不論一次入境、兩次入境和多次入境,統一收費 100 美元/人;
二、美國公民申請團體簽證,統一收費 80 美元/人;
三、簽證加急費按現行標準不變。特此通知。
駐芝加哥總領事館 2007 年 7 月 6 日

再查中國大使館和中國駐美國的其他總領事館網站,都有內容相同的通知,只是落款和日期略有不同。

記者就此立即電話採訪了芝加哥總領事館有關簽證官員,也再次證實了同樣的內容。“主要是收費標準調整,其實是有升有降。簽證類別和掌握標準等方面仍然相同;對於美國以外國家的公民,簽證政策和收費都沒有改變”,這位簽證官員特別說明。

“有升有降”,確實是如此。對比目前仍在執行的標準,一次入境\$50,兩次入境\$75 而言,新的費率是“升”了許多;相比于目前六個月有效多次入境收費\$100,沒有變化;而目前一年多次的收費\$150,則新費率倒是“降”了不少。

如此說來,新費率對於經常去中國的旅行者來說是“福音”,可以省錢了;而對於不常去中國,即使給了一年多次也會去一次的申請人來說,將會很無奈,只好交更多的費用。而從數量上看,後者的人數明顯更高。

不難預料,新的收費標準將在實際上“鼓勵”申請人有用無用都申請一年多次的簽證,即使一年里只會去一次中國。但是是否都批給多次簽證,政策沒有改變。“我們主要根據申請人的需

要情況酌情決定”,這位簽證官員說。“從長遠來說,也許過不久後人們就習慣了。”www.usChinaVisa.com 簽證服務公司的鄭總經理說。他認為,中國簽證的申請逐年增多,中國駐美國使領館的簽證工作一直壓力很大,非常忙。“新費率其實也可能是簡化中國簽證,提高辦事效率的一種努力。收費簡化了,也有助於減少錯誤”。作為這家最早的中國簽證專業服務公司的創辦人,鄭先生已經有四年多的經驗,對於中國簽證的各個環節可謂瞭如指掌,據稱也作好了適應這次收費調整的相關準備工作。

鄭總經理也提醒,如果已經計劃好 2008 年 1 月以前去中國,而且肯定一年內只會去一次的讀者,現在抓緊辦理一次入境的簽證,省錢也是可能的,但是必須保證在 7 月 28 日以前將申請材料寄達該服務公司。參見 www.usChinaVisa.com/visafee2007.htm

【相關鏈接】 作為國家主權的重要體現,和國家安全保護的需要,簽證問題美中雙方一直有磋商。2003 年中國方面對美國人赴華簽證政策做過一次較大的調整,比如取消郵寄簽證,保留有選擇要求申請人面談等。此後,簽證類別和具體掌握標準等方面也常有些小調整,但是收費標準已經多年未變。

此次將於 2007 年 8 月 1 日開始執行的收費方法,確實是向“對等”移進了一大步,但是還有不小差距。比如,美國政府頒給中國人的赴美簽證,收費在 800RMB 以上,仍然是高於中國簽證的標準;美國政府的簽證是先收費,拒簽者不退費;而中國只對批准簽證者才收費;同時,美國對中國人赴美申請的審批仍然很嚴,普通老百姓常常受到拒簽的挫折;而中國方面給簽證卻“大方”得多,只要沒有特殊問題,幾乎來者不拒。

“對等”是國家外交事務中的一個重要原則。大概其他國家對中國公民的簽證待遇都比美國的“友好”,所以凡是非美國的護照,簽證費一向比較低,這次也沒有調整。

亞洲民眾服務協會醫療保險講座



俗話說,天有不測風雲、人有旦夕禍福!一旦發生了病痛,往往都會尋求醫生的協助。但是許多民眾對於醫療保險上總是有著許多疑問及困擾,例如不知道如何申請補助或是如何找到適合的方法。尤其對於初到美國的新移民,這部份的問題更是不勝其擾!在克城的亞洲民眾服務協會 (Asian Services in Action Inc.) 為了擴大服務居住在 CUYAHOGA County 的居民有更好的醫療保險管道,特地商請 UHCAN (Universal Health Care Action Network of Ohio) 的 Lisa A. Baskin 小姐以及政府就業及家庭服務中心 (Neighborhood Family Service Centers--NFSC) 的 Shuray Merriweather 小姐來為中國城民眾舉辦一場醫療保險講座。講座過程中,透過兩位專業人士的介紹,讓亞洲民眾在對於美國醫療保險體系以及相關的補助方法有初步的瞭解。內容包括有:醫療補助申請、緊急醫療協助申請、糧食資助、居住環境資源協助、入息稅減免,以及其他與家庭與就業相關的補助方法。

每位民眾對於相關演講話題提出許多討論,亞洲民眾服務協會的工作人員也對民眾所提出的問題一一翻譯給兩位演講者瞭解,讓他們深深瞭解到亞洲民眾對於醫療補助上的迫切需要。透過這場演講,不僅讓政府部門瞭解到該如何幫助更多新移民,改善醫療保險補助

系統,相對地,也讓民眾瞭解到如何取得更多相關的醫療補助以及家庭與就業服務的相關資訊,讓彼此獲得一個雙贏的結果。

外國人緊急醫療協助申請 - AEMA (Alien Emergency Medical Assistance or Emergency Medicaid)- 提供給遊客或目前尚未成為美國公民的人士所提供的緊急醫療協助 (包括孕婦懷孕期間的正常陣痛及分娩),凡到急診室接受緊急治療都適用於這項補助措施。申請這項補助不要求任何移民文件或工卡 (Social Security Card) 證明,只要符合醫療補助計劃 (Medicaid) 所要求的人息及其他資格條件均可申請。申請者必須在接受緊急治療後 90 天內,向 CUYA-HOGA County 所屬的就業及家庭服務中心提出申請。欲知詳情以及相關資訊請洽詢就業及家庭服務中心聯絡。地址:Employment and Family Services, 1641 Payne Ave., Cleveland, OH 44114

電話是 216-987-7000。 Shuray Merriweather Community Initiatives Program Officer II Work First Services 1641 Payne Ave, Rm 510 Cleveland, Ohio 44114-2919 Lisa A. Baskin, MNO Policy Coordinator UHCAN Ohio 2800 Euclid Avenue Suite 520 Cleveland, OH 44115



Hail, Hail Rock-n-Roll! The Beginnings of Rock in Cleveland Terry Stewart at The City Club of Cleveland



CLEVELAND, OH—Terry Stewart, president and CEO of the Rock and Roll Hall of Fame and Museum, will discuss the roots of rock and roll in Cleveland—from Alan Freed and the Moondog Coronation

New Leaders in partnership with the Rock and Roll Hall of Fame and Museum, is second in a three-part series exploring the past, present, and future of rock and roll in Cleveland. The final program in the series is Hello, Cleveland! The Live Rock and Roll Experience on August 15 at 6 p.m. at the Agora Theater.

Ball to Screamin' Jay Hawkins—and the circumstances that made this city fertile ground for rock and roll at noon on Tuesday, July 24, 2007, at The City Club of Cleveland. The program will include vintage video and audio from the Rock Hall archives of the dawn of rock and roll in Cleveland. Born and raised in Daphne, Alabama, Stewart spent fifteen years building a traditional business background. In 1989, Stewart joined Marvel Entertainment Group, where he spent nine years, first as president and CEO and later as vice chairman. In 1991, he was named CNBC Marketing Executive of the Year. Locally, Stewart serves on the boards for the Cleveland Convention & Visitors Bureau, Diversity Center of Northeast Ohio, Downtown Cleveland Alliance, and Cleveland Film Commission. This program, organized by The City Club

The City Club New Leaders develop significant opportunities for civic involvement and freedom of speech among young professionals under the age of 40.

Tickets are \$15 for members and \$25 for non-members. Lunch is included. Reservations are required at least 24 hours in advance of the event. They can be purchased by calling The City Club at 216.621.0082 or visiting the website at www.city-club.org.

Established in 1912 to encourage new ideas and a free exchange of thought, The City Club of Cleveland is the oldest continuous free speech forum in the country, renowned for its tradition of debate and discussion. The City Club's mission is to inform, educate and inspire citizens by presenting significant ideas and providing opportunities for dialogue in a collegial setting.

Advertisement for Hunan East restaurant. Text includes: 東湖飯店 HUNAN EAST 克城第一家上海本幫菜. Lists various dishes like 上海特級鮮味, 江浙水海點心, 精製小飯, 粥粉麵飯, 經濟小菜, 精製齋菜, 堂食外賣, 大廳百匯, 一律歡迎. Address: 4 RICHMOND Rd. RICHMOND Hts., OH 44143. Phone: 216-381-2266.

Advertisement for the Chinese Restaurant Association. Text includes: 爲了您的權利 幫助您的企業 請您加入 中國餐飲業協會. Contact information: 諮詢電話: (216)324-2959. Address: 9810 Ravenna Rd., #10 Twinsburg OH 44087.

會員申請表 (我們將頒發會員證書) Form with fields for name, address, phone, and membership type. Includes checkboxes for Mr., Mrs., Ms., Miss, New Member, Renewal, and membership fees ranging from \$25 to \$500+.